



# Set met grasvanger van 425 l

## Groundsmaster® 3320 of 3280-D tractie-eenheid

Modelnr.: 30356—Serienr.: 315000001 en hoger

### Installatie-instructies

## ⚠ WAARSCHUWING

### CALIFORNIË Proposition 65 Waarschuwing

**Dit product bevat een chemische stof of chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboortefwijkingen en schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.**

Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen. Raadpleeg de inbouwverklaring achterin deze uitgave voor meer informatie.

## Veiligheid

- Om de controle over de machine te behouden en de stabiliteit van de machine te verbeteren, moet u een gewicht van 34 kg op het voorste linkerviel van de tractie-eenheid monteren voordat u deze set gebruikt. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de tractie-eenheid voor bijkomende vereisten inzake gewichten.
- Blijf tijdens het gebruik van de machine uit de buurt van de hopper en de hopperkoppeling.
- Gebruik het opvangsysteem nooit terwijl de deksels van de hopper open zijn.
- De onderdelen van de grasvanger kunnen slijten of beschadigd raken, waardoor bewegende delen bloot kunnen komen te liggen of voorwerpen kunnen worden uitgeworpen. Controleer de onderdelen regelmatig en vervang deze indien nodig. Gebruik hiervoor onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Zet de motor af voordat u de grasvanger verwijdert of de afvoertunnel ontstopt.
- Voordat u de hopper omhoog brengt:
  - Zorg ervoor dat de machine op een horizontaal oppervlak staat.
  - Schakel de aftakas uit.
  - Zorg ervoor dat er zich geen omstanders in de omgeving van de hopper en de hopperkoppeling bevinden.
  - Controleer de doorrijhoogte.
- Stort het maaisel niet van een talud.
- Laat de hopper volledig naar beneden voordat u met de machine rijdt.
- De grasvanger kan het zicht naar achteren belemmeren. Wees extra voorzichtig als u de machine in de achteruitstand bedient.
- Als u de grasvanger verwijdert, zorg er dan voor dat u de grasgeleider of een kap die u misschien hebt verwijderd om de grasvanger te installeren weer terugplaatst. Gebruik de maaimachine nooit zonder de grasgeleider of de complete grasvanger.
- Voordat u het hydraulische systeem loskoppelt of er werkzaamheden aan verricht, moet u alle druk in het systeem opheffen. Dit doet u door de motor af te zetten en het werktuig neer te laten op de grond.
- Wees extra voorzichtig met grasvangers of andere werktuigen. Deze kunnen invloed hebben op de bediening van de machine en deze minder stabiel maken.
- Gebruik op steile hellingen geen grasvanger. Een zware grasvanger kan ervoor zorgen dat u de controle over de machine verliest of de machine doen kantelen.
- Verminder uw snelheid en wees extra voorzichtig op hellingen. Rij op hellingen in de aanbevolen richting. De gazonomstandigheden kunnen van invloed zijn op de stabiliteit van de machine. Wees extra voorzichtig als u dicht in de buurt van een steile helling werkt.
- Wees voorzichtig als u de machine inlaadt op een aanhanger of een vrachtwagen of uitlaadt. Als de machine op een vrachtwagen of aanhanger moet worden gereden terwijl de hopper vol is, moet u altijd achteruit de hellingbaan oprijden.
- Loop enkel onder de hopper of voer enkel onderhoudswerkzaamheden uit aan de machine als de hopper leeg en volledig omhoog is gebracht, met de snelkoppelingen van de hydraulische leidingen losgekoppeld, of breng de hopper volledig omlaag.
- Verwijder hydraulische leidingen alleen als de hopper volledig omlaag is gebracht of als hij leeg en volledig omhoog gebracht is.
- Zorg ervoor dat alle aansluitstukken van de hydraulische leidingen vastzitten en alle hydraulische slangen en



leidingen in goede staat verkeren voordat u druk zet op het hydraulische systeem.

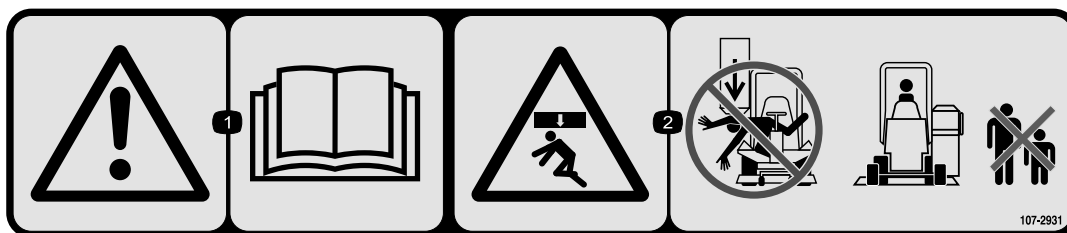
- Houd lichaam en handen uit de buurt van kleine lekken of spuitmonden waaruit onder hoge druk hydraulische vloeistof ontsnapt. U kunt lekken in het hydraulische systeem opsporen met behulp van karton of papier. Doe dit niet met uw handen. Hydraulische vloeistof die onder druk ontsnapt, kan voldoende kracht hebben om door de huid heen te dringen en ernstig letsel te veroorzaken. Vloeistof die in de huid dringt, dient binnen enkele uren operatief te worden verwijderd door een arts die bekend is met deze vorm van verwondingen, omdat anders gangreen kan ontstaan.

- Neem contact op met een erkende Toro-verdeler als er grote reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd of als u hulp nodig hebt.
- Om de beste prestaties te verkrijgen en er zeker van te zijn dat de machine altijd veilig kan worden gebruikt, moet u ter vervanging uitsluitend originele Toro onderdelen en accessoires gebruiken. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn. Dit kan ertoe leiden dat de garantie op het product komt te vervallen.

## Veiligheids- en instructiestickers

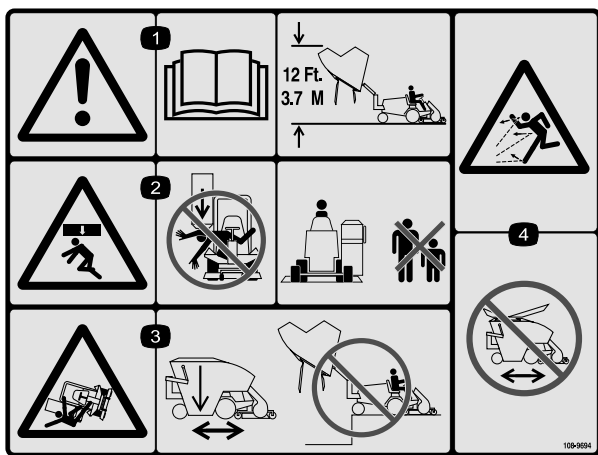


Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



107-2931

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Gevaar op verplettering – Ga niet onder de hopper staan als deze omlaag wordt gebracht en hou omstanders op een veilige afstand van de machine.



**108-9694**

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*: om de machine te legen is een afstand van 3,7 meter vereist.
2. Gevaar op verplettering – Ga niet onder de hopper staan als deze omlaag wordt gebracht en hou omstanders op een veilige afstand van de machine.
3. Kantelgevaar – Hou de hopper in de omlaag gebrachte stand als u met de machine rijdt, en leeg de hopper niet over een steile helling of dijk.
4. De machine kan voorwerpen uitwerpen – Rij niet met de machine terwijl de hopper open is.

# Installatie

## Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

| Procedure | Omschrijving                          | Hoeveelheid | Gebruik                             |
|-----------|---------------------------------------|-------------|-------------------------------------|
| <b>1</b>  | Regelklep                             | 1           | Monteer de regelklep.               |
|           | Hendel van regelklep                  | 1           |                                     |
|           | Draaihefboom van regelklep            | 1           |                                     |
|           | Inbusschroef (nr. 10 x 1-1/4 inch)    | 1           |                                     |
|           | Borgmoer (nr. 10)                     | 1           |                                     |
|           | Gaffelpen                             | 1           |                                     |
|           | Borgpen                               | 1           |                                     |
|           | Hydraulische slang                    | 3           |                                     |
|           | Bout (1/4 x 2-3/4 inch)               | 3           |                                     |
|           | Flensborgmoer (1/4 inch)              | 3           |                                     |
| <b>2</b>  | Frame                                 | 1           | Het frame monteren.                 |
|           | Linker montagebeugel van hopper       | 1           |                                     |
|           | Bout (nr. 10)                         | 4           |                                     |
|           | Borgmoer (nr. 10)                     | 4           |                                     |
|           | Bout (5/16 x 1-1/4 inch)              | 4           |                                     |
|           | Borgmoer (5/16 inch)                  | 4           |                                     |
|           | Rechter montagebeugel van hopper      | 1           |                                     |
|           | Koppelingbeugel                       | 1           |                                     |
|           | Bout (3/8 x 1 inch)                   | 4           |                                     |
|           | Borgring (3/8 inch)                   | 2           |                                     |
|           | Borgmoer (3/8 inch)                   | 2           |                                     |
|           | Achterste montagebeugel van hopper    | 1           |                                     |
|           | Tie-wrap                              | 2           |                                     |
|           | Bout (1/2 x 1-1/4 inch)               | 2           |                                     |
|           | Bout (1/2 x 1-1/2 inch)               | 2           |                                     |
|           | Bout (1/2 x 3-1/2 inch)               | 2           |                                     |
|           | Platte ring (1/2 inch)                | 4           |                                     |
|           | Borgmoer (1/2 inch)                   | 4           |                                     |
|           | Borgring (1/2 inch)                   | 2           |                                     |
|           | Snelkoppelen                          | 1           |                                     |
|           | Lange, gelaste bevestigingspen        | 1           |                                     |
|           | Korte, gelaste bevestigingspen        | 1           |                                     |
|           | Zelftappende schroef (1/4 x 3/4 inch) | 2           |                                     |
| <b>3</b>  | Hydraulische slangen                  | 2           | De hydraulische slangen aansluiten. |
|           | Beschermhuls                          | 1           |                                     |
|           | Borgring                              | 1           |                                     |
|           | Borgring                              | 1           |                                     |
|           | Stofplug                              | 1           |                                     |
|           | Stofkap                               | 1           |                                     |
|           | Snelkoppeling (nippel en koppeling)   | 1           |                                     |
| <b>4</b>  | Hopperaanslag                         | 1           | De hopperaanslag monteren.          |
|           | Bout (1/2 x 4-1/2 inch)               | 2           |                                     |
|           | Borgmoer (1/2 inch)                   | 2           |                                     |
| <b>5</b>  | Kabelboom                             | 1           | De kabelboom aansluiten .           |
|           | Kabelbinders                          | 6           |                                     |

| Procedure | Omschrijving                 | Hoeveelheid | Gebruik                                |
|-----------|------------------------------|-------------|----------------------------------------|
| <b>6</b>  | Hopper                       | 1           | De hopper monteren.                    |
|           | Gelaste bevestigingspen      | 2           |                                        |
|           | R-pen (voor as van 1/2 inch) | 2           |                                        |
|           | R-pen (voor as van 1/4 inch) | 2           |                                        |
|           | Slotbout (5/16 x 1 inch)     | 2           |                                        |
|           | Flensborgmoer (5/16 inch)    | 2           |                                        |
| <b>7</b>  | Bovenste scherm              | 1           | De voorste uitblaasschermen plaatsen.. |
|           | Breed scherm                 | 1           |                                        |
|           | Smal scherm                  | 1           |                                        |
|           | Kort plaatje                 | 1           |                                        |
|           | Kort plaatje                 | 1           |                                        |
|           | Schroef (nr. 10 x 1 inch)    | 8           |                                        |
|           | Flensmoer (nr. 10)           | 8           |                                        |
| <b>8</b>  | Wielgewicht                  | 1           | Het wielgewicht monteren..             |
|           | Stang met draaduiteinde      | 2           |                                        |
|           | Borgring                     | 4           |                                        |
|           | Platte ring                  | 2           |                                        |
|           | Zeskantige moer              | 6           |                                        |

## Instructiemateriaal en aanvullende onderdelen

| Omschrijving          | Hoeveelheid | Gebruik                                                      |
|-----------------------|-------------|--------------------------------------------------------------|
| Gebruikershandleiding | 1           | Lees deze documentatie en bewaar ze op een geschikte plaats. |
| Onderdelencatalogus   | 1           |                                                              |

# 1

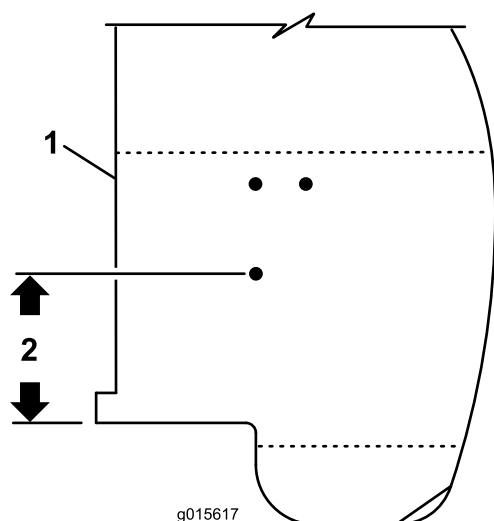
## De regelklep monteren

### Benodigde onderdelen voor deze stap:

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 | Regelklep                          |
| 1 | Hendel van regelklep               |
| 1 | Draaihefboom van regelklep         |
| 1 | Inbusschroef (nr. 10 x 1-1/4 inch) |
| 1 | Borgmoer (nr. 10)                  |
| 1 | Gaffelpen                          |
| 1 | Borgpen                            |
| 3 | Hydraulische slang                 |
| 3 | Bout (1/4 x 2-3/4 inch)            |
| 3 | Flensborgmoer (1/4 inch)           |

### Procedure

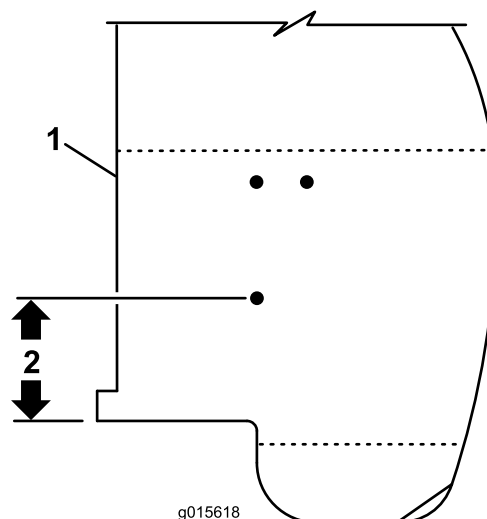
1. Verwijder de stoel en de stoelbasis van de machine.
2. Draai het bevestigingsmateriaal van de brandstoftank los zodat u de brandstoftank voldoende kunt optillen om toegang te krijgen tot het rechter spatscherf.
3. Zoek de 3 gaten in het rechter spatscherf.
  - Als het achterste gat zich op 9,5 cm van de rand van het spatscherf bevindt zoals in [Figuur 1](#), ga dan naar stap 4.



**Figuur 1**

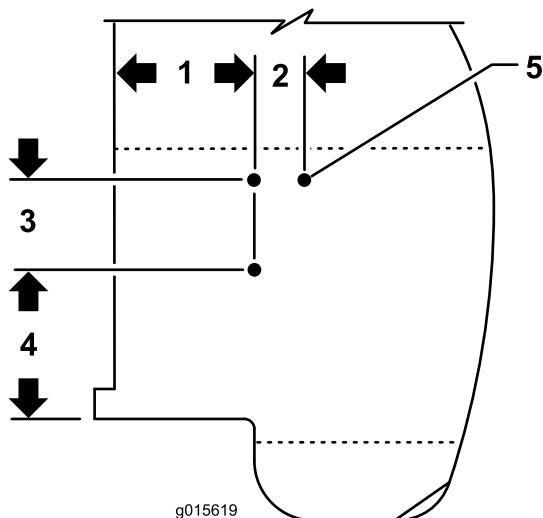
1. Rechter spatscherf
2. 9,5 cm

de afmetingen in [Figuur 3](#) om 3 gaten (met een diameter van 8,7 mm) in het spatscherf te boren.



**Figuur 2**

1. Rechter spatscherf
2. 7,0 cm



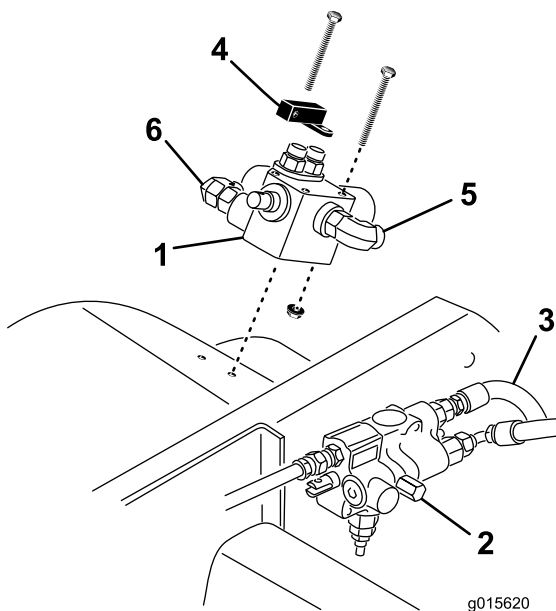
**Figuur 3**

1. 8,9 cm
2. 3,2 cm
3. 5,7 cm
4. 9,5 cm
5. Diameter van 8,7 mm

**Stap 4 tot en met 8 hebben alleen betrekking op tractie-eenheden met een serienummer lager dan 310999999.**

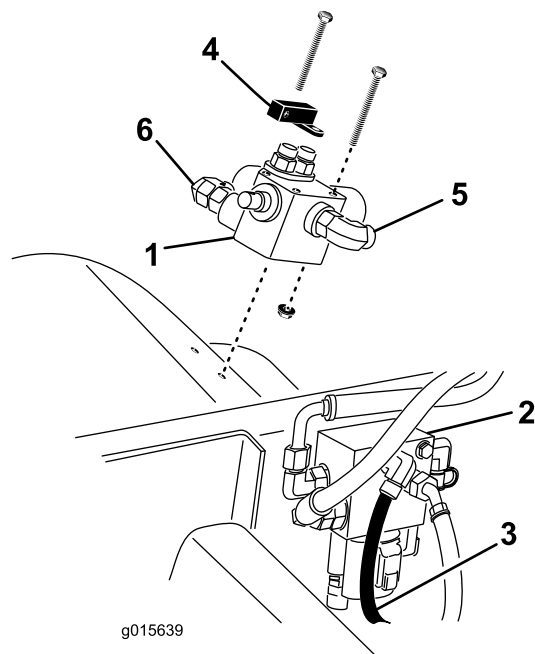
4. Monteer de regelklep en de draaihefboom op het rechter spatscherf met 3 bouten (1/4 x 2-3/4 inch) en flensborgmoeren (1/4 inch), zoals getoond wordt in [Figuur 4](#).

- Als het achterste gat zich op 7,0 cm van de rand van het spatscherf bevindt zoals in [Figuur 2](#), dient u de gaten op andere plaatsen te maken. Gebruik



**Figuur 4**

- |                    |                                            |
|--------------------|--------------------------------------------|
| 1. Regelklep       | 4. Draaihefboom                            |
| 2. Hefklep         | 5. 90°-fitting (bestuurderszijde van klep) |
| 3. Besturingsslang | 6. 90°-fitting (buitenzijde van klep)      |



**Figuur 5**

- |                    |                                            |
|--------------------|--------------------------------------------|
| 1. Regelklep       | 4. Draaihefboom                            |
| 2. Hefverdeelstuk  | 5. 90°-fitting (bestuurderszijde van klep) |
| 3. Besturingsslang | 6. 90°-fitting (buitenzijde van klep)      |

5. Plaats een opvangbak onder de hefklep (Figuur 4).

6. Koppel de besturingsslang (Figuur 4) los van de P-poort (bovenste poort achteraan) van de hefklep.

**Opmerking:** De slang komt van de besturingsklep

**Opmerking:** Zorg ervoor dat de O-ringen gesmeerd zijn met hydraulische olie en op hun plaats zitten voordat u hydraulische verbindingen maakt.

7. Verbind de besturingsslang (van de P-poort van de hefklep) met de 90°-fitting aan de bestuurderszijde van de regelklep (Figuur 4).

8. Verbind de hydraulische slang door middel van een rechte fitting en een 45°-fitting met de P-poort van de hefklep en met de 90°-fitting aan de buitenkant van de regelklep (Figuur 4).

**Stap 9 tot en met 13 hebben alleen betrekking op tractie-eenheden met een serienummer vanaf 311000001.**

9. Monteer de regelklep en de draaihefboom op het rechter spatschermet met 3 bouten (1/4 x 2-3/4 inch) en flensborgmoeren (1/4 inch), zoals in Figuur 5.

10. Plaats een opvangbak onder de hefverdelers (Figuur 5).

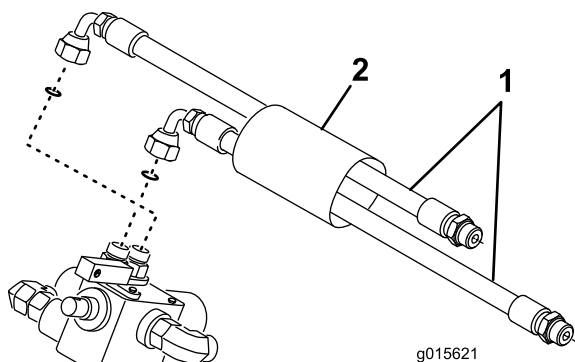
11. Koppel de besturingsslang (Figuur 5) los van de bovenste poort van het hefverdeelstuk (slang die van de besturingsklep komt).

**Opmerking:** Zorg ervoor dat de O-ringen gesmeerd zijn met hydraulische olie en op hun plaats zitten voordat u hydraulische componenten aankoppelt.

12. Verbind de slang van 30,5 cm met de losgekoppelde besturingsslang en met de 90°-fitting aan de bestuurderszijde van de regelklep (Figuur 5).

13. Koppel de langere hydraulische slang met de rechte fittings (bij de set geleverd) aan op de vrijgekomen poort van het hefverdeelstuk en op de 90°-fitting aan de buitenzijde van de regelklep (Figuur 5).

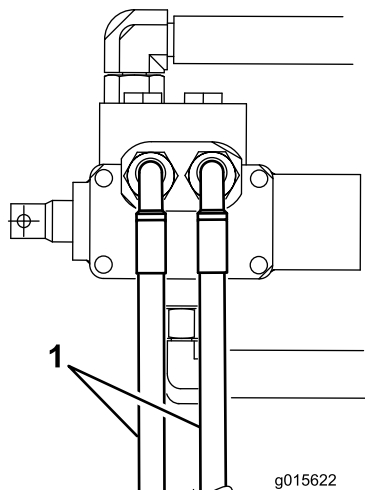
14. Verbind de 2 hydraulische slangen met de fittings bovenaan de regelklep (Figuur 6).



**Figuur 6**

1. Hydraulische slangen      2. Beschermhuls

**Opmerking:** Richt de 2 hydraulische slangen zo dat ze haaks op de linkerzijde van de regelklep staan, zoals in [Figuur 7](#). Zo vermijdt u dat de slangen in contact komen met de brandstoftank.



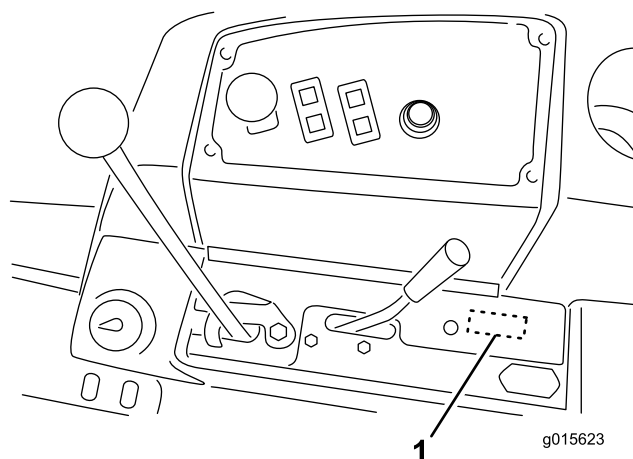
**Figuur 7**

1. Hydraulische slangen

15. Breng de beschermhulzen aan over de slangen ([Figuur 6](#)).

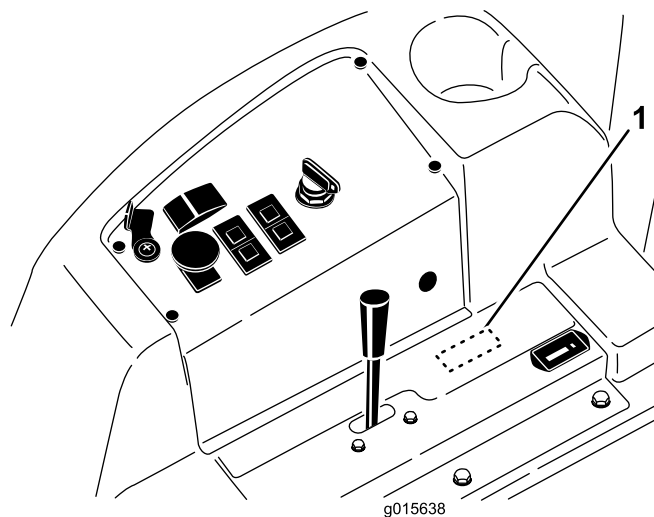
**Opmerking:** De rest van de montage van de slangen zal worden voltooid nadat u het hopperframe hebt gemonteerd.

16. Neem de opvangbak weg van onder de machine.  
17. Neem de verwijderbare plug weg die zich onder de sticker in het onderste bedieningspaneel bevindt ([Figuur 8](#) en [Figuur 9](#)).



**Figuur 8**

1. Locatie van verwijderplug



**Figuur 9**

1. Verwijderplug

18. Monteer de hendel van de regelklep op de klepplunjer met een gaffelpen en een borgpen.  
19. Monteer de draaihefboom op de hendel met een inbusschroef en een borgmoer ([Figuur 10](#)).

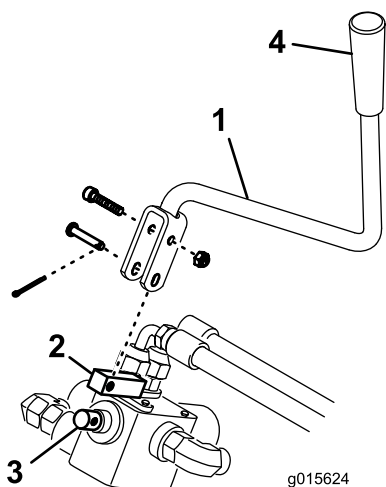


# 2

## Het frame monteren

### Benodigde onderdelen voor deze stap:

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Frame                                 |
| 1 | Linker montagebeugel van hopper       |
| 4 | Bout (nr. 10)                         |
| 4 | Borgmoer (nr. 10)                     |
| 4 | Bout (5/16 x 1-1/4 inch)              |
| 4 | Borgmoer (5/16 inch)                  |
| 1 | Rechter montagebeugel van hopper      |
| 1 | Koppelingbeugel                       |
| 4 | Bout (3/8 x 1 inch)                   |
| 2 | Borgring (3/8 inch)                   |
| 2 | Borgmoer (3/8 inch)                   |
| 1 | Achterste montagebeugel van hopper    |
| 2 | Tie-wrap                              |
| 2 | Bout (1/2 x 1-1/4 inch)               |
| 2 | Bout (1/2 x 1-1/2 inch)               |
| 2 | Bout (1/2 x 3-1/2 inch)               |
| 4 | Platte ring (1/2 inch)                |
| 4 | Borgmoer (1/2 inch)                   |
| 2 | Borgring (1/2 inch)                   |
| 1 | Snelkoppelpen                         |
| 1 | Lange, gelaste bevestigingspen        |
| 1 | Korte, gelaste bevestigingspen        |
| 2 | Zelftappende schroef (1/4 x 3/4 inch) |



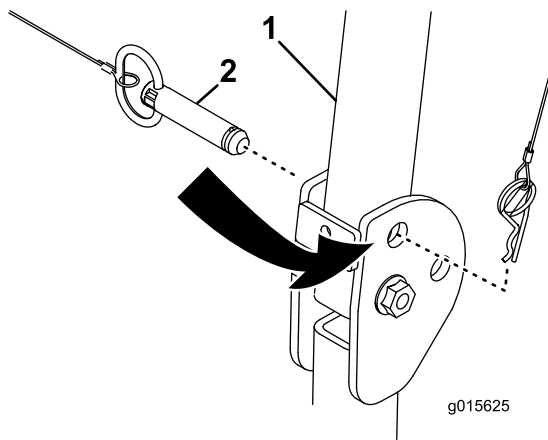
**Figuur 10**

- |                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| 1. Hendel van regelklep | 3. Klepplunjer    |
| 2. Draaihefboom         | 4. Bedieningsknop |

20. Monteer de bedieningsknop op de hendel (Figuur 10).
21. Monteer de bevestigingen van de brandstoftank.
22. Monteer de voet van de stoel en de stoel.

## Procedure

1. Verwijder de R-pen en de pen waarmee de rechterkant van de rolbeugel aan de draaibeugel is bevestigd. [Figuur 11](#)

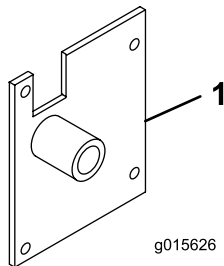


**Figuur 11**

1. Rolbeugel (rechterkant) 2. Pen

2. Plaats de pen vanaf de linkerkant van de draai-beugel en bevestig ze met de R-pen.
3. Gebruik de montageopeningen in de linkerkant van het frame om de linker montagebeugel van de hopper aan het frame te bevestigen. Gebruik hiervoor 4 bouten (5/16 x 1-1/4 inch) en borgmoeren (Figuur 12).

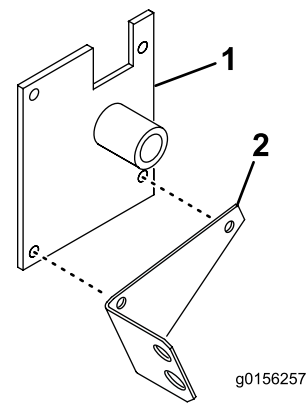
**Opmerking:** Breng de inkeping in de beugel aan rond de motorkapvergrendeling.



**Figuur 12**

1. Linker montagebeugel van hopper

4. Bevestig de bovenkant van de rechter montagebeugel van de hopper aan de rechterkant van de machine met 2 bouten (3/8 x 1 inch) en borgringen (3/8 inch) (Figuur 13). De inkeping in de beugel moet rond de motorkapvergrendeling passen.
5. Bevestig de onderkant van de beugel en de koppelingbeugel aan het frame met 2 bouten (3/8 x 1 inch) en borgmoeren (Figuur 13).

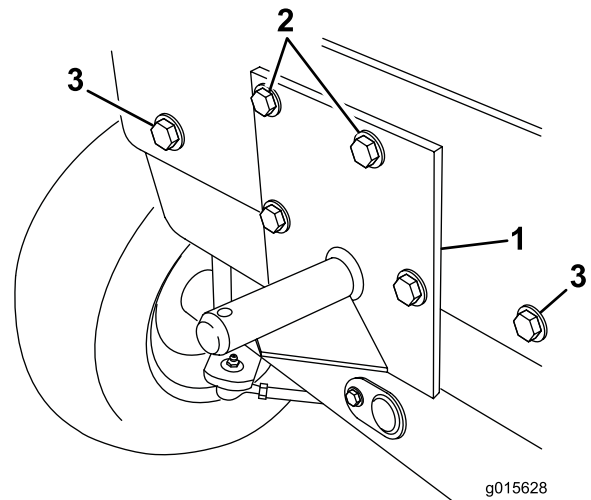


**Figuur 13**

1. Rechter montagebeugel 2. Koppelingbeugel van hopper

**Opmerking:** Op modellen 30343 en 30344 met een serienummer vanaf 260000001 dient u het buitenste achtergewicht te verwijderen. Bewaar de bevestigingen voor later gebruik.

6. Plaats de achterste beugel van de hopper op het achterframe zoals wordt getoond in Figuur 14, en lijn de 2 onderste montageopeningen uit met de openingen in het frame. Markeer aan de hand van de beugel de overige 2 gaten (met een diameter van 9/16 inch), en boor ze in het achterframe.



**Figuur 14**

1. Achterste montagebeugel 3. Bouten (1/2 x 1-1/4 inch) van hopper
2. Boor de gaten voor deze bouten.

7. Op modellen 30343 en 30344 met een serienummer vanaf 260000001: monteer 2 bouten (1/2 x 1-1/4 inch) (meegeleverd bij de set), 2 sets borgringen van 1/2 inch die u eerder hebt verwijderd en platte ringen van 1/2 inch in de buitenste framegaten om het binnenste gewicht te bevestigen (Figuur 14).
8. Op tractie-eenheden met een serienummer van 250000001 tot en met 259999999: monteer de

bovenkant van de achterste beugel van de hopper aan het frame. Gebruik hiervoor 2 bouten (1/2 x 1-1/4 inch), een tie-wrap, en 2 borgmoeren (1/2 inch) (Figuur 14).

**Opmerking:** Plaats de tie-wrap tussen het frame en de beugel.

9. Op tractie-eenheden met een serienummer vanaf 260000001: bevestig de bovenkant van de achterste beugel van de hopper aan het frame. Gebruik hiervoor 2 bouten (1/2 x 3 inch), een tie-wrap, 2 platte ringen (1/2 inch) en 2 borgmoeren (1/2 inch); zie Figuur 14.

**Opmerking:** Plaats de tie-wrap tussen het frame en de beugel.

10. Op tractie-eenheden met een serienummer van 250000001 tot en met 259999999: bevestig de onderkant van de beugel aan het frame. Gebruik hiervoor 2 bouten (1/2 x 1-1/2 inch), een tie-wrap, 2 platte ringen (1/2 inch) en 2 borgmoeren (1/2 inch).

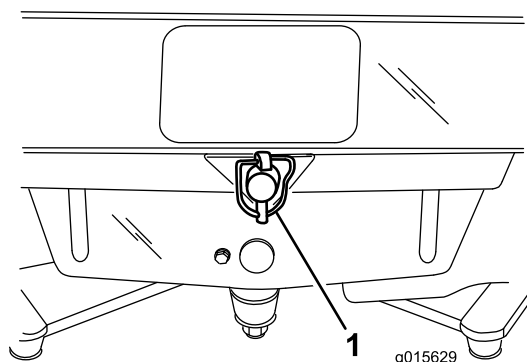
**Opmerking:** Plaats de tie-wrap tussen het frame en de beugel.

11. Op tractie-eenheden met een serienummer vanaf 260000001: bevestig de onderkant van de beugel aan het frame. Gebruik hiervoor 2 bouten (1/2 x 1-1/2 inch), een tie-wrap, 2 platte ringen (1/2 inch) en 2 borgringen (1/2 inch).

**Opmerking:** Plaats de tie-wrap tussen het frame en de beugel.

12. Schuif vanaf de achterkant van de machine de voorkant van het hopperframe op de pennen van de zijdelingse montagebeugel, en de achterkant van het frame over de achterste beugelpen.

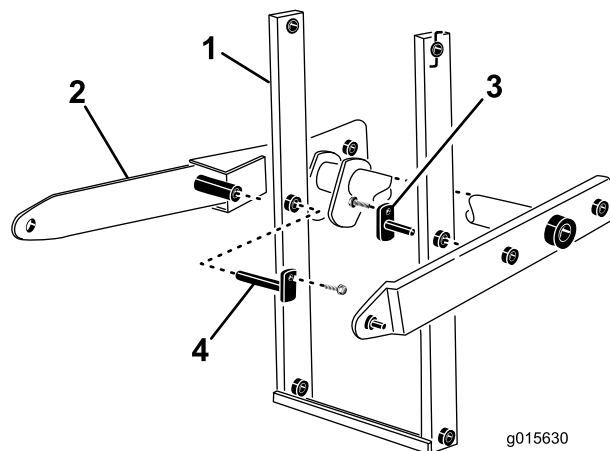
13. Bevestig de achterkant van het frame aan de beugelpen met de snelkoppelen (Figuur 15).



**Figuur 15**

1. Snelkoppelen

14. Monteer de korte en de lange gelaste bevestigingspen door de arm en de hoofdhefarm (Figuur 16).



**Figuur 16**

- |                |                                   |
|----------------|-----------------------------------|
| 1. Arm         | 3. Korte pen (aan de linkerkant)  |
| 2. Hoofdhefarm | 4. Lange pen (aan de rechterkant) |

15. Bevestig de pennen met zelftappende schroeven (1/4 x 3/4 inch).

## 3

## De hydraulische slangen aansluiten

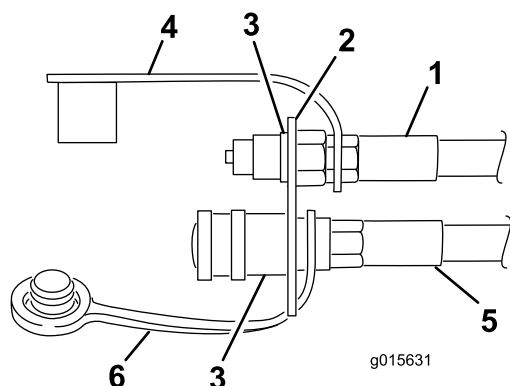
### Benodigde onderdelen voor deze stap:

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 2 | Hydraulische slangen                |
| 1 | Beschermhuls                        |
| 1 | Borgring                            |
| 1 | Borgring                            |
| 1 | Stofplug                            |
| 1 | Stofkap                             |
| 1 | Snelkoppeling (nippel en koppeling) |

### Procedure

1. Schuif het lusuiteinde van de stofplug over het uiteinde van de hydraulische slang die van de voorste klepfitting komt.
2. Breng de vrouwelijke koppeling door het onderste gat in de koppelingbeugel en bevestig met een borgring.
3. Bevestig de slang aan de vrouwelijke koppeling (Figuur 17).
4. Schuif het lusuiteinde van de stofkap (Figuur 17) over het uiteinde van de hydraulische slang die van de achterste klepfitting komt.

5. Breng de mannelijke nippel aan op het uiteinde van de slang.
6. Steek het uiteinde van de slang door het bovenste gat van de koppelingbeugel ([Figuur 17](#)).
7. Bevestig de slang aan de beugel met een borgring.
8. Verbind de juiste hydraulische slang van de hopper met de slangen die aan de koppelingbeugel zijn bevestigd.



**Figuur 17**

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Bovenste hydraulische slang | 4. Stofkap                     |
| 2. Koppelingbeugel             | 5. Onderste hydraulische slang |
| 3. Borgring                    | 6. Stofplug                    |

## 4

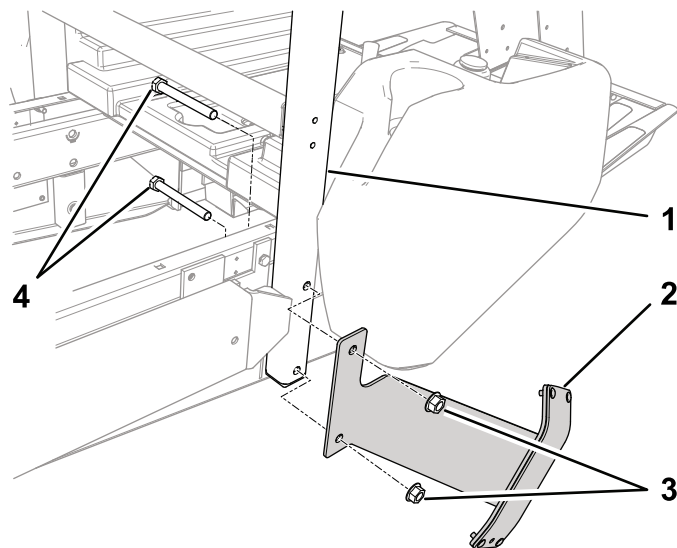
### De hopperaanslag monteren

**Benodigde onderdelen voor deze stap:**

|   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Hopperaanslag           |
| 2 | Bout (1/2 x 4-1/2 inch) |
| 2 | Borgmoer (1/2 inch)     |

#### Procedure

1. Verwijder de 2 bouten en moeren waarmee de rolbeugelbuis is bevestigd aan de rechterkant van de machine ([Figuur 18](#)).



**Figuur 18**

- |                  |                              |
|------------------|------------------------------|
| 1. Rolbeugelbuis | 3. Borgmoeren (1/2 inch)     |
| 2. Hopperaanslag | 4. Bouten (1/2 x 4-1/2 inch) |

2. Monteer de hopperaanslag aan de buitenkant van de rolbeugelbuis met 2 bouten (1/2 x 4-1/4 inch) en borgmoeren (1/2 inch); zie ([Figuur 18](#)).

**Opmerking:** Zorg ervoor dat u de hopperaanslag zo plaatst dat het aanslagoppervlak zich voor de rolbeugelbuis bevindt.

## 5

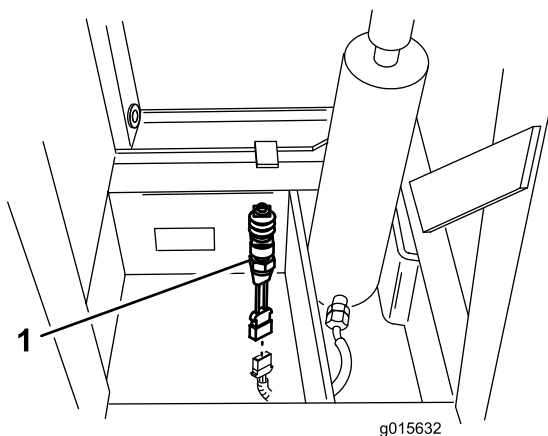
### De kabelboom aansluiten

**Benodigde onderdelen voor deze stap:**

|   |              |
|---|--------------|
| 1 | Kabelboom    |
| 6 | Kabelbinders |

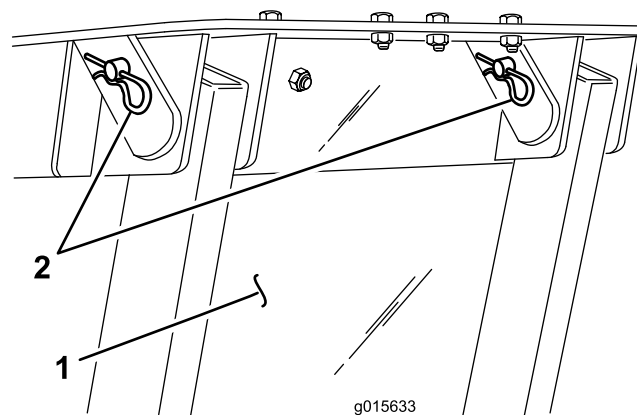
#### Procedure

1. Koppel de kabelboomaansluiting los van de stoelschakelaar.
2. Sluit het T-uiteinde van de kabelboom van de hopperschakelaar aan op de stoelschakelaar en de kabelboom van de stoelschakelaar.
3. Leid de kabelboom naar de hopperschakelaar die is gemonteerd op de framebuis ([Figuur 19](#)) en sluit de kabelboom aan op de schakelaar.



**Figuur 19**

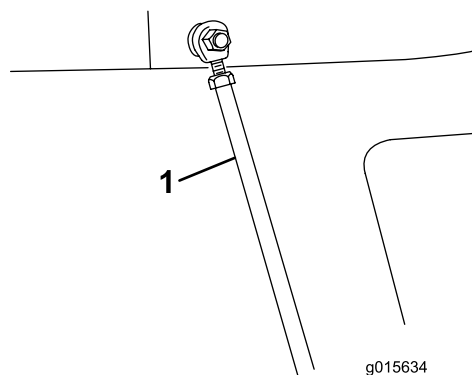
1. Hopperschakelaar



**Figuur 20**

1. Hopper
2. Bevestigingspennen

4. Bevestig de hopper met 2 gelaste bevestigingspennen en R-pennen aan het frame ([Figuur 20](#)).
5. Bevestig de trekstangen van de hopper aan het frame met R-pennen ([Figuur 21](#)).



**Figuur 21**

1. Trekstang van hopper

6. Stel de trekstangen naar boven of beneden af om ervoor te zorgen dat de hopper gelijk komt met de machine en geen contact maakt met de machine als deze in bedrijf is.

# 6

## De hopper monteren

### Benodigde onderdelen voor deze stap:

|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Hopper                       |
| 2 | Gelaste bevestigingspen      |
| 2 | R-pen (voor as van 1/2 inch) |
| 2 | R-pen (voor as van 1/4 inch) |
| 2 | Slotbout (5/16 x 1 inch)     |
| 2 | Flensborgmoer (5/16 inch)    |

### Procedure

1. Verwijder de tie-wraps waarmee de trekstangen zijn bevestigd aan de hopperarmen.
2. Monteer 2 slotbouten (5/16 x 1 inch) en flensmoeren in de openingen van de hopperarm waar voordien de tie-wraps zaten.
3. Schuif de hopper (hopperdeksel naar de achterkant) in het zijframe en lijn hierbij de montageopeningen in de hopper uit met de openingen in het frame ([Figuur 20](#)).

## De voorste uitblaasschermen plaatsen

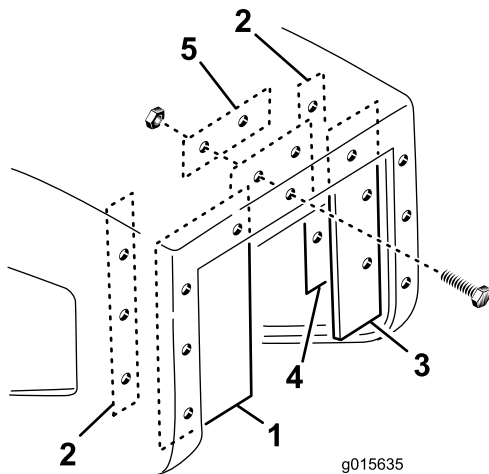
### Benodigde onderdelen voor deze stap:

|   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | Bovenste scherm           |
| 1 | Breed scherm              |
| 1 | Smal scherm               |
| 1 | Kort plaatje              |
| 1 | Kort plaatje              |
| 8 | Schroef (nr. 10 x 1 inch) |
| 8 | Flensmoer (nr. 10)        |

### De hopper gebruiken met een maaidek van 132 cm

**Opmerking:** Voor de volgende instructies moet u de machine bekijken vanaf de voorkant.

1. Gebruik een lang plaatje, 3 schroeven (nr. 10 x 1 inch) en 3 flensmoeren (nr. 10) om het brede scherm aan het linker lipje aan de binnenkant van de hopperopening te bevestigen; zie [Figuur 22](#).



Figuur 22

- |                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| 1. Breed scherm | 4. Smal scherm  |
| 2. Lang plaatje | 5. Kort plaatje |
| 3. Smal scherm  |                 |

scherm aan het bovenste lipje aan de binnenkant van de hopperopening te bevestigen; zie [Figuur 22](#).

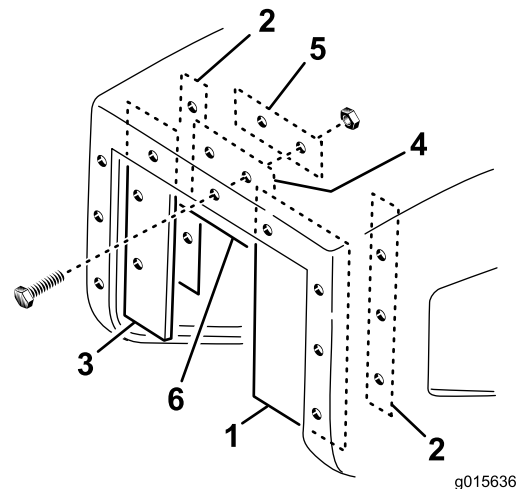
**Opmerking:** Gebruik alleen de 2 bevestigingsgaten aan de rechterkant van de opening.

### De hopper gebruiken met een maaidek van 152 cm of 157 cm

**Opmerking:** Voor de volgende instructies moet u de machine bekijken vanaf de voorkant.

1. Gebruik een lang plaatje, 3 schroeven (nr. 10 x 1 inch) en flensmoeren (nr. 10) om het brede scherm aan het rechter lipje aan de binnenkant van de hopperopening te bevestigen; zie [Figuur 23](#).
2. Gebruik een lang plaatje, 3 schroeven (nr. 10 x 1 inch) en flensmoeren (nr. 10) om het smalle scherm aan het linker lipje aan de binnenkant van de hopperopening te bevestigen; zie [Figuur 23](#).
3. Snij 3,8 cm materiaal weg van de onderste rand van het bovenste scherm.
4. Gebruik een kort plaatje, 2 schroeven (nr. 10 x 1 inch) en 2 flensmoeren (nr. 10-24) om het bovenste scherm aan het bovenste lipje aan de binnenkant van de hopperopening te bevestigen; zie [Figuur 23](#).

**Opmerking:** Gebruik alleen de 2 bevestigingsgaten aan de linkerkant van de opening.



Figuur 23

- |                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| 1. Breed scherm | 4. Smal scherm     |
| 2. Lang plaatje | 5. Kort plaatje    |
| 3. Smal scherm  | 6. Snij 3,8 cm weg |

2. Gebruik een lang plaatje, 3 schroeven (nr. 10 x 1 inch) en 3 flensmoeren (nr. 10) om het smalle scherm aan het rechter lipje aan de binnenkant van de hopperopening te bevestigen; zie [Figuur 22](#).
3. Gebruik een kort plaatje, 2 schroeven (nr. 10 x 1 inch) en 2 flensmoeren (nr. 10) om het bovenste

# 8

## Het wielgewicht monteren

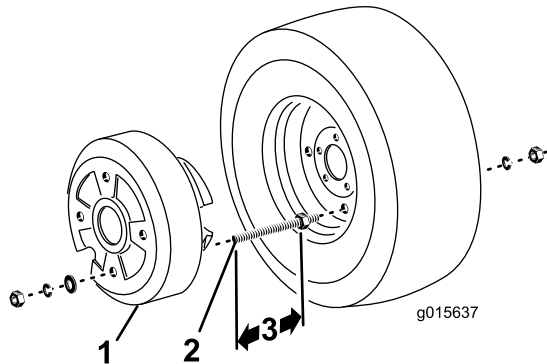
### Benodigde onderdelen voor deze stap:

|   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Wielgewicht             |
| 2 | Stang met draaduiteinde |
| 4 | Borgring                |
| 2 | Platte ring             |
| 6 | Zeskantige moer         |

### Procedure

**Opmerking:** Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de tractie-eenheid om na te gaan welke vereisten er zijn aangaande het gewicht aan de linkerkant.

1. Meet de diepte van de velg door de afstand van de opening tot de buitenste rand van de velg te meten.
2. Tel 9,8 cm bij de afstand die u gemeten hebt in stap 1. Dit is afmeting A in [Figuur 24](#).



**Figuur 24**

1. Wielgewicht
2. Stang met draaduiteinde
3. Afstand A

3. Bevestig een zeskantige moer op elke stang met draaduiteinde op afmeting A.
4. Plaats de stangen met draaduiteinde door 2 tegenover elkaar staande openingen in de velg en bevestig ze met borgringen (1/2 inch) en zeskantige moeren ([Figuur 24](#)).
5. Plaats het wielgewicht over de uiteinden van de stangen met draaduiteinde, en bevestig het met de platte ringen, de borgringen en de zeskantige moeren ([Figuur 24](#)).

**Opmerking:** Draai de zeskantige moeren niet te vast om schade aan de plastic behuizing van het gewicht te voorkomen.

**Opmerking:** Als er teveel draad uitsteekt uit de moeren of aan de binnenkant van het wiel, moet u

dit afzagen met een ijzerzaag. Als het wiel draait, mag de stang met draaduiteinde de andere delen van de machine niet raken.

**Belangrijk:** Raadpleeg de gewichtentabel in de *Gebruikershandleiding* van de tractie-eenheid voor de bijkomende vereisten inzake gewichten.

**Opmerking:** Als de hopper met een maaidek van 157 cm (model 30551) en een blazerset (model 30506) wordt gebruikt op een Groundsmaster 3280-D of een Groundsmaster 3320, moet u de wielgewichtset (11-0440) gebruiken. Bevestig beide gewichten aan het linkerwiel; gebruik hiervoor 4 bouten (1/2- 13 x 4-1/2 inch) (Toro onderdeelnr. 325-18) en de 4 moeren (1/2 inch) die bij de set werden geleverd. Het geleverde wielgewicht zal het achterste zwenkwiel op het maaidek raken als het wordt gemonteerd.

# Gebruiksaanwijzing

**Opmerking:** Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

## Voordat u de hopper in gebruik neemt

1. De motor starten.
2. Breng de hopper verschillende keren omhoog en omlaag door de hendel van de regelklep naar voren te bewegen (hopper omlaag) en naar achteren te brengen (hopper omhoog).
3. Controleer de werking van de interlockschakelaars als volgt:
  - Breng de hopper omhoog en schakel de aftakas in terwijl de motor loopt. De motor moet binnen 2 seconden afslaan. Als de motor afslaat, werkt de schakelaar naar behoren; ga naar de volgende stap. Als de motor niet afslaat, is er een defect in het veiligheidssysteem.
  - Breng de hopper omhoog en trap het tractiepedaal in terwijl de motor loopt en de aftakas is uitgeschakeld. De motor moet binnen 2 seconden afslaan. Als de motor afslaat, werkt de schakelaar naar behoren; ga verder met maaien. Als de motor niet afslaat, is er een defect in het veiligheidssysteem.
4. Zet de motor af.
5. Controleer op hydraulische lekken.
6. Controleer het peil van de hydraulische olie in de vooras en vul indien nodig olie bij. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de tractie-eenheid voor de specificaties.

## De hopper gebruiken

### Voor een blazerset van 132, 152 of 157 cm

Beweeg de hendel van de regelklep naar voren om de hopper omlaag te brengen en naar achteren om de hopper omhoog te brengen.

## Tips voor bediening en gebruik

### ⚠ GEVAAR

Als de afvoeropening niet is afgesloten, kunnen er voorwerpen naar u of naar omstanders geworpen worden. Daarnaast kunt u ook in contact komen met de messen van de maaieenheid. Contact met een maaimes of uitgeworpen voorwerpen kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

- **Gebruik de machine nooit zonder de grasvanger of de grasgeleider.**
- **Houd handen en voeten te allen tijde uit de buurt van de buis, de blazer en het maaidek.**

Voor de beste prestaties gebruikt u het tractiepedaal zo dat het motortoerental hoog en regelmatig blijft. Een goede leidraad is de rijsnelheid verlagen als de belasting van het maaimes verhoogt en de rijsnelheid verhogen als de belasting van het mes verlaagt. Hierdoor kan de motor – met behulp van de transmissie – bepalen wat de juiste rijsnelheid is en een hoge messnelheid behouden, wat noodzakelijk is voor een goede maaikwaliteit, goede zuigprestaties en om gras naar de hopper te voeren. Als de snelheid van de blazer te laag is, kan dat leiden tot verstopping. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de maaieenheid en die van de tractie-eenheid voor de bediening van deze twee onderdelen.

**Belangrijk:** Zorg ervoor dat de hopper niet tegen vaste obstakels botst. U moet altijd trimmen met de linkerkant van de maaieenheid.

- Pomp de banden op de tractie-eenheid op tot 1,24 - 1,37 bar.
- Deze grasvanger is ontworpen voor gebruik in droge en natte omstandigheden. Maai geen gras dat te lang is, of de hopper raakt te snel vol.
- Als u nat, zwaar gras opvangt, kan het gebeuren dat een deel van het maaisel niet volledig door de buis wordt geworpen. Het gat onderaan de buis laat toe dat dit maaisel uit de buis valt zonder gevaar voor verstopping. Verlaag in dit geval de rijsnelheid.
- De bumper, die de blazerbehuizing beschermt, steekt niet ver genoeg uit om te voorkomen dat de hopper of het hopperframe een vast obstakel raakt. Blijf ver genoeg uit de buurt van obstakels om botsingen te voorkomen. Trim uitsluitend met de linkerkant van het maaidek.
- Controleer tijdens het gebruik van de grasvanger regelmatig op ongemaaid gras of overvloedig maaisel dat op het gazon ligt. In dat geval kan de blazer of het maaidek verstopt zitten. Breng de machine tot stilstand, schakel de aftakas uit, stel de parkeerrem in werking en leg de motor stil. Controleer de buis, de blazer of het maaidek op verstoppingen. Verwijder verstoppingen met een stok of een gelijksoortig gereedschap. Controleer de spanning van de riem van de blazer. Als de riem slipt, moet u deze afstellen.



- De grasvangerhopper is zodanig ontworpen dat lucht naast de buis uitgeblazen wordt. Dit maakt het mogelijk om de hopper volledig te vullen zonder dat dit nadelig is voor de prestaties. Gras zal door de opening vooraan in de hopper vallen indien de hopper vol is. Schakel de aftakas onmiddellijk uit en leeg de hopper.
- U moet het gras veelvuldig maaien, vooral als het snel groeit. Als u korter gras wilt, maai het dan nog eens. Zorg dat de werkgangen overlappen voor een gelijkmatig maai patroon.

**Belangrijk:** Als u de machine vervoert, moet de hopper omlaag gebracht zijn en moet het achterste deksel vergrendeld zijn over het grote deksel.

## De hopper en het frame verwijderen

1. Breng de machine tot stilstand, schakel de aftakas uit, stel de parkeerrem in werking en leg de motor stil.
2. Beweeg de hendel van de regelklep van de hopper een paar keren naar voren en naar achteren om de druk in het hydraulische systeem op te heffen.
3. Koppel de snelkoppelingen op de hydraulische leiding los.
4. Verwijder de 2 R-pennen waarmee de trekstangen aan het frame zijn bevestigd.
5. Verwijder de 2 gelaste bevestigingspennen en de R-pennen waarmee de hopper aan het frame is bevestigd.
6. Verwijder de hopper van het frame.
7. Koppel de kabelboom los van de schakelaar op het hopperframe of de stoel en verwijder de kabelboom van de tractie-eenheid.

**Opmerking:** Bewaar de kabelboom samen met de hopper.

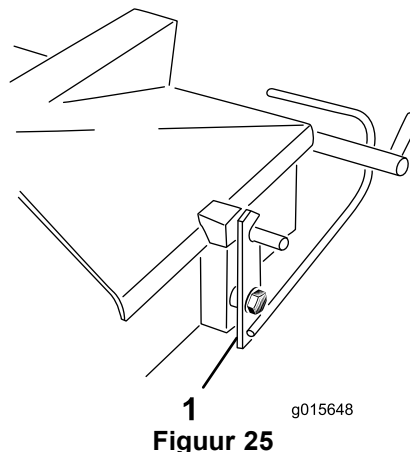
**Opmerking:** Het hopperframe is zwaar. Ondersteun het frame als u dit verwijdert of laat iemand anders u helpen.

8. Verwijder de snelkoppelingen waarmee de achterkant van het frame is bevestigd aan de machine.
9. Schuif het frame van de machine.
10. Om te vermijden dat de hydraulische leidingen worden verontreinigd, sluit u de leidingen van de hopper op elkaar aan.
11. Plaats de stofkappen over de hydraulische fittingen op de machine.

## Onderhoud

### De grendel van het achterste deksel afstellen

Beweeg de grendel (Figuur 25) naar boven of beneden als het deksel niet naar behoren afsluit of als het deksel niet vergrendeld wordt als de machine in gebruik is.



**Figuur 25**

1. Grendel

### **⚠ VOORZICHTIG**

Het is mogelijk dat een omhoog gebrachte hopper niet in de omhoog gebrachte stand blijft. Werken onder een omhoog gebrachte hopper die niet wordt ondersteund, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Werk alleen aan de hopper als deze zich in de omlaag gebrachte stand bevindt.

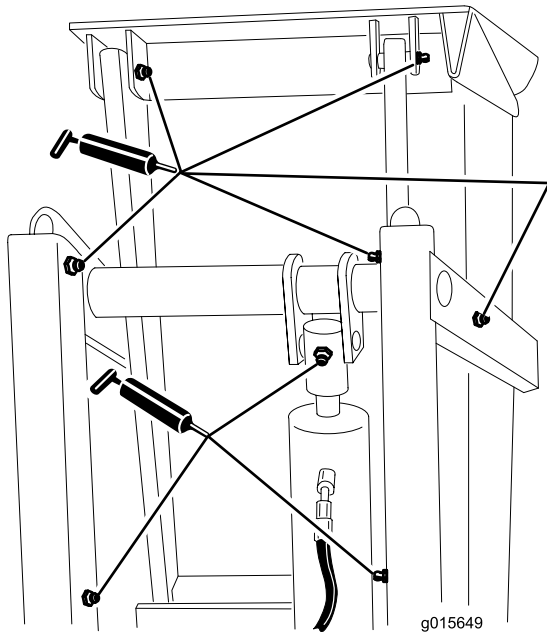
## Algemeen gebruik

- Hou de machine schoon en controleer of de motor vrij is van vuil en haksel. Controleer of alle bevestigingen goed vast zitten. Controleer de geleiders, schotten en schermen op slijtage en vervang ze indien nodig.
- Verwijder na elk gebruik het maaisel van de hopper, buis, blazer en het maaidek. Maak de onderzijde van het maaidek dagelijks schoon. Een overmatige ophoping van maaisel heeft een nadelig effect op de prestaties van het opvangsysteem.
- Raadpleeg de gebruikershandleiding van het maaidek en die van de tractie-eenheid voor de onderhoudsvereisten van deze twee onderdelen.

# Smering

**Onderhoudsinterval:** Om de 25 bedrijfsuren

Smeer de cilinder en alle draaipunten met nr. 2 smeervet op lithiumbasis. Er zijn 8 smeernippels bij de verschillende draaipunten en 1 nippel op elk uiteinde van de cilinder ([Figuur 26](#)).



**Figuur 26**

## Opmerkingen:

## Opmerkingen:

## Opmerkingen:

# Inbouwverklaring

| Modelnr.: | Serienr.:          | Productbeschrijving                         | Factuuromschrijving              | Algemene omschrijving        | Richtlijn                 |
|-----------|--------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 30356     | 315000001 en hoger | Set met grasvanger van 425 l, Groundsmaster | 15 CU. FT. HOPPER<br>KIT-GM3280D | Set met grasvanger van 425 l | 2006/42/EG,<br>2000/14/EG |

De relevante technische documentatie werd samengesteld in overeenstemming met Deel B van Bijlage VII van richtlijn 2006/42/EG.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in werking worden gesteld als ze geïntegreerd is in een goedgekeurd Toro-model zoals beschreven in het toegevoegde gelijkvormigheidsattest en in overeenstemming met alle instructies, waardoor men ervan kan uitgaan dat ze in overeenstemming is met alle relevante richtlijnen.

Gecertificeerd:



David Klis  
Sr. Engineering Manager  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
July 31, 2015

Technisch contactpersoon EU:

Marc Vermeiren  
Toro Europe NV  
B-2260 Oevel-Westerloo  
Belgium

Tel. 0032 14 562960  
Fax 0032 14 581911

## Lijst met internationale dealers

| Dealer:                            | Land:                        | Telefoonnummer:   | Dealer:                      | Land:         | Telefoonnummer:  |
|------------------------------------|------------------------------|-------------------|------------------------------|---------------|------------------|
| Agrolanc Kft                       | Hongarije                    | 36 27 539 640     | Maquiver S.A.                | Colombia      | 57 1 236 4079    |
| Balama Prima Engineering Equip.    | Hongkong                     | 852 2155 2163     | Maruyama Mfg. Co. Inc.       | Japan         | 81 3 3252 2285   |
| B-Ray Corporation                  | Korea                        | 82 32 551 2076    | Mountfield a.s.              | Tsjechië      | 420 255 704 220  |
| Casco Sales Company                | Puerto Rico                  | 787 788 8383      | Mountfield a.s.              | Slovakije     | 420 255 704 220  |
| Ceres S.A.                         | Costa Rica                   | 506 239 1138      | Munditol S.A.                | Argentinië    | 54 11 4 821 9999 |
| CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.     | Sri Lanka                    | 94 11 2746100     | Norma Garden                 | Rusland       | 7 495 411 61 20  |
| Cyril Johnston & Co.               | Noord-Ierland                | 44 2890 813 121   | Oslinger Turf Equipment S.A. | Ecuador       | 593 4 239 6970   |
| Cyril Johnston & Co.               | Ierse Republiek              | 44 2890 813 121   | Oy Hako Ground and Garden Ab | Finland       | 358 987 00733    |
| Equiver                            | Mexico                       | 52 55 539 95444   | Parkland Products Ltd.       | Nieuw-Zeeland | 64 3 34 93760    |
| Femco S.A.                         | Guatemala                    | 502 442 3277      | Perfetto                     | Polen         | 48 61 8 208 416  |
| ForGarder OU                       | Estland                      | 372 384 6060      | Pratoverde SRL.              | Italië        | 39 049 9128 128  |
| G.Y.K. Company Ltd.                | Japan                        | 81 726 325 861    | Prochaska & Cie              | Oostenrijk    | 43 1 278 5100    |
| Geomechaniki of Athens             | Griekenland                  | 30 10 935 0054    | RT Cohen 2004 Ltd.           | Israël        | 972 986 17979    |
| Golf international Turizm          | Turkije                      | 90 216 336 5993   | Riversa                      | Spanje        | 34 9 52 83 7500  |
| Guandong Golden Star               | China                        | 86 20 876 51338   | Lely Turfcare                | Denemarken    | 45 66 109 200    |
| Hako Ground and Garden             | Zweden                       | 46 35 10 0000     | Solvart S.A.S.               | Frankrijk     | 33 1 30 81 77 00 |
| Hako Ground and Garden             | Noorwegen                    | 47 22 90 7760     | Spypros Stavrinides Limited  | Cyprus        | 357 22 434131    |
| Hayter Limited (U.K.)              | Verenigd Koninkrijk          | 44 1279 723 444   | Surge Systems India Limited  | India         | 91 1 292299901   |
| Hydroturf Int. Co Dubai            | Verenigde Arabische Emiraten | 97 14 347 9479    | T-Markt Logistics Ltd.       | Hongarije     | 36 26 525 500    |
| Hydroturf Egypt LLC                | Egypte                       | 202 519 4308      | Toro Australia               | Australië     | 61 3 9580 7355   |
| Irrimac                            | Portugal                     | 351 21 238 8260   | Toro Europe NV               | België        | 32 14 562 960    |
| Irrigation Products Int'l Pvt Ltd. | India                        | 0091 44 2449 4387 | Valtech                      | Marokko       | 212 5 3766 3636  |
| Jean Heybroek BV                   | Nederland                    | 31 30 639 4611    | Victus Emak                  | Polen         | 48 61 823 8369   |

### Privacyverklaring voor Europa

De informatie die Toro verzamelt

Toro Warranty Company (Toro) respecteert uw privacy. Om uw aanspraak op garantie te behandelen en contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie vragen wij om bepaalde persoonlijke informatie, hetzij direct of via uw lokale Toro-dealer.

Het Toro garantiesysteem wordt gehost op servers in de Verenigde Staten, waar de privacywet mogelijk niet dezelfde bescherming biedt als in uw land.

DOOR UW PERSOONLIJKE GEGEVENS MET ONS TE DELEN STEM U IN MET DE VERWERKING VAN UW PERSOONLIJKE GEGEVENS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE PRIVACYVERKLARING.

Hoe Toro informatie gebruikt

Toro kan uw persoonsgegevens gebruiken om uw aanspraak op garantie te behandelen, contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie, of voor een ander doeleinde waarvan we u op de hoogte brengen. Toro kan uw informatie delen met zijn afdelingen, dealers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We verkopen uw persoonsgegevens niet aan andere bedrijven. We behouden ons het recht voor om persoonsgegevens te delen teneinde te voldoen aan geldende wetten en verzoeken van de aangewezen autoriteiten, opdat wij onze systemen naar behoren kunnen gebruiken of met het oog op onze eigen bescherming of die van andere gebruikers.

Behoud van uw persoonlijke gegevens

Wij bewaren uw persoonlijke gegevens zo lang als dat nodig is voor de doeleinden waarvoor ze oorspronkelijk werden verzameld of voor andere legitieme doeleinden (zoals naleving van voorschriften), of zo lang als vereist is door de van toepassing zijnde wet.

Toro's engagement voor de beveiliging van uw persoonlijke gegevens.

We nemen redelijke voorzorgen om uw persoonlijke gegevens te beschermen. We proberen bovendien de nauwkeurigheid en geldigheid van persoonlijke gegevens te waarborgen.

Toegang tot en aanpassing van uw persoonlijke gegevens

Als u toegang wenst tot uw persoonlijke gegevens of deze wilt aanpassen, gelieve dan een e-mail te sturen naar [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Australische consumentenwet

Australische klanten kunnen voor informatie over de Australische consumentenwet (Australian Consumer Law) terecht bij de lokale Toro-verdeler of ze kunnen deze informatie in de doos vinden.



# De Algemene Garantiebepalingen voor Toro-producten

## Beperkte garantie van twee jaar

### Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen gezamenlijk de garantie dat uw Toro-product (hierna: het 'product') gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren\* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper.

\* Producten uitgerust met een urenmeter.

### Aanwijzingen voor aanvraag van garanteservice

U dient contact op te nemen met de distributeur van commerciële producten of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen hebt over rechten of plichten met betrekking tot de garantie, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, VS

+1-952-888-8801 of +1-800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

### Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Indien u nalaat de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden uit te voeren, kan dit aanleiding zijn een aanspraak op garantie af te wijzen.

### Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro-onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten. De fabrikant van deze artikelen kan een afzonderlijke garantie verstrekken.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds en/of afstelwerkzaamheden te verrichten. Als u uw Toro-product niet goed onderhoudt volgens de lijst met aanbevolen onderhoudswerkzaamheden in de *Gebruikershandleiding* kan dit ertoe leiden dat garantieclaims worden afgewezen.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het Product.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage door gebruik, tenzij deze gebreken vertonen. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), snijplaten, bougies, zwenkwielen en zwenkwiellagers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, afsluitkleppen en dergelijke.
- Defecten veroorzaakt door externe invloeden. Externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water, chemicaliën en dergelijke.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.

### Andere landen dan de Verenigde Staten en Canada

Kopers van Toro-producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada moeten contact opnemen met hun Toro-distributeur (-dealer) voor de garantiebepalingen die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw distributeur of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met de Toro-importeur.

- Normale geluidssterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang.
- Normale slijtage omvat onder meer, maar niet uitsluitend: schade aan stoelen als gevolg van slijtage of afschuring, afgebladderde verfoppervlakken, beschadigde stickers en krassen op ruiten.

### Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro neemt de uiteindelijke beslissing of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

### Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu:

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De gebruikte technieken voor het bedienen, opladen en onderhouden van de accu kan leiden tot een langere of kortere levensduur van de accu. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Een accu moet soms tijdens de normale garantieperiode op kosten van de eigenaar worden vervangen. Opmerking: (Alleen lithiumionaccu): Een lithiumionaccu heeft een gedeeltelijke proratarantie die loopt van jaar 3 tot jaar 5 en gebaseerd is op de tijd die de accu al dienst heeft gedaan en de gebruikte kilowatturen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie.

### Onderhoud is ten koste van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro-producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

### Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro-dealer.

**The Toro Company en de Toro Warranty Company zijn niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade of gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro-producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangen materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.**

Sommige staten laten geen uitsluiting van incidentele of voortvloeiende schade toe, noch beperkingen van de duur van geïmpliceerde garanties. De bovenstaande uitsluitingen en beperkingen zijn daarom mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

### Opmerking met betrekking tot de garantie op de motor:

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de *Gebruikershandleiding* van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor voor nadere bijzonderheden.